

## شكر وتقدير

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد الأنبياء والمرسلين. نعوذ بالله من سرور أنفسنا وسيئات أعمالنا، من يهده الله فهو المهتدي و من يضلل فلا هادي له، وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأشهد أن محمدا عبده ورسوله.

قد أتمت الباحثة تأليف هذه الرسالة بعون الله و فضله تحت الموضوع " تحليل طريقة سوروجان في تعليم الكتب التراثية في المعهد الإسلامي التقليدي (تحليل وصفي في طلاب بالمعهد البركة ساريجادي باندونج)" و هي شرط من الشروط للحصول على درجة سرجانا التربوي في قسم تعليم اللغة العربية، كلية تربية اللغات والأداب، جامعة إندونيسيا التربوية باندونج. و يطيب للباحثة أن تقدم هنا أن تأليف هذه الرسالة لا تخلو عن الأخطاء والنقصان. ومع ذلك، تشكر الباحثة شكرا جزيلا لجميع المدرسين الكرام و زملائى السعداء على كل الارشادات و الاعانات و الدوافع التي قد أعطوها إلى الباحثة لإتمام وإنهاء هذه الرسالة، و أخص منهم :

1. المكرّم الدكتور الحاج يايان نور بيان الماجستير، رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية تربية اللغات و الأداب جامعة اندونيسيا التربوية باندونج الذي قد أرشدني و دفعني على إتمام هذه الرسالة.
2. المكرّم الأستاذ الدكتور الحاج صفيان ثوري الماجستير، المشرف الأول الذي أرشدني في إتمام هذه الرسالة.
3. المكرّم الدكتور الحاج ديدينج راشدين الماجستير، المشرف الثاني الذي أرشدني في إتمام هذه الرسالة.

4. جميع مدرسي اللغة العربية الذين قد علموني علوما نافعة للحياة في الدنيا والآخرة. حفظهم الله.
5. والداي المحبوبان العزيزان أمي نيلاح نور عيني و أبي أيمن سليمان اللذان قد بذلا ودًا عظيمًا و دفعا كبيرا لأكون ناجحة في الدراسة. عسى الله أن يغفرلهما ويرحمهما كما ربّاني صغيرا.
6. أخواني المحبوبون هم ريكا سيفتياني و إرغي فخر الرازي و حبيب كامل فردوس. أشكرهم شكرا جزيلا على إعطاء تبسمهم و تعليقاتهم و تشجيعهم إليّ.
7. الأحباء العزة هم أمين الدين و ريان ذكريانا و كورنيا نور الفلاح و حيري حيرديانشاه و ديلا فضيلة و فطرياني و ريكي رسماينتي و عمليا نور أتيقا و نيا كورنياسيه و قرّة عين و سیتی مكرمة و يونتا ديوي و قارى حليلة الهداية و إنتان و ديوي و تيبيا و أجيج و نيك و ديني و المحمودة الذين فرغوا أوقاتهم لمساعدتي في إتمام هذا البحث الجامعي و لو كانوا مشغولين. جزاهم الله خيرا كثيرا.
8. أصحابي المحبوبين هم بنتي زلفة المحمودة و حيردي حيردينشاه و فجار إلهي و فكري أية الله عزيز و كورنيا أيكا و أفريليا سنجيا و ميلنزلفى و رحمي مسلحتى و كارين تنيا و نورل نورالصيام و راحيوا جنتا و رزقيا فوزيا و أصحابي في الجهد هن أستى مولدة و ثاني نور حكمة و نيدى لطفيانى و دوكى رتنى و نجياح رحمة النساء و دافف فردايا و أبود و حيلما و تيشا و تيتى و سوجى و ليمليم و نورأمليا . فأشكرهم شكرا كثيرا على كل اقتراحه و محبته و تشجيعه حتى الآن.

9. جميع أصحابي في رفعة 2013 الذين شجعوني و أرشدوني و ساعدوني في كتابة هذه الرسالة و من ساعدني مساعدة مباشرة أو غير مباشرة. عسى الله أن يجزيهم جزاء متشعبا على كل حسنهم. أمين.

باندونج، 16 يוני 2017

الباحثة

إن نوفياني

رقم التسجيل: 1305977

## المحتويات

الموضوع	الصفحة
شكر وتقدير .....	أ
المحتويات .....	د
قائمة الجدول .....	ز
<b>الباب الأول : مقدمة</b>	
أ. التمهيد للمشكلة .....	1
ب. صياغة مشكلة البحث .....	5
ج. أهداف البحث .....	6
د. فوائد البحث .....	6
هـ. هيكل تنظيم الرسالة .....	7
<b>الباب الثاني : إطار نظري</b>	
أ. التحليل .....	9
ب. طريقة سوروجان .....	9
1. سوروجان .....	10
2. أساسية طريقة سوروجان .....	12
3. خطوات تطبيق طريقة سوروجان .....	12
4. التعليم باستخدام طريقة سوروجان .....	15
5. مزية طريقة سوروجان ونقصاتها .....	15
ج. تعليم الكتب التراثية .....	16
د. المعهد التقليدي .....	22
1. تعريف المعهد التقليدي .....	22

2. أنواع المعهد..... 24
3. عهد الدراسة والشهادة..... 25
4. تنظيم المعهد..... 27
5. عناصر المعهد..... 27
6. تعليم الكتب التراثية (اللغة العربية)..... 29
- هـ. البحث السابق..... 30

### الباب الثالث : منهج البحث

- أ. موقع البحث ومجتمعه وعينته ..... 31
1. موقع البحث ..... 31
2. مجتمع البحث ..... 31
3. عينة البحث ..... 31
- ب. تصميم البحث..... 32
- ج. طريقة البحث..... 33
- د. التعريف الإجرائي..... 33
- هـ. أدوات البحث..... 35
- و. طريقة جمع البيانات ..... 35
- ز. أسلوب تحليل البيانات ..... 36

### الباب الرابع : نتائج البحث ومناقشتها

- أ. صورة مكان البحث ..... 39
- ب. نتائج البحث..... 40
1. تخطيط طريقة سوروجان في تعلم الكتب التراثية..... 41
2. عملية تطبيق طريقة سوروجان في تعلم الكتب التراثية... 44
3. تقويم طريقة سوروجان في تعلم الكتب التراثية..... 47

4. معوقات التعلم أثناء تطبيق طريقة سوروجان في تعلم الكتب

التراثية..... 48

ج. المناقشته

1. خطة طريقة سوروجان في تعلم الكتب التراثية..... 51

2. عملية تطبيق طريقة سوروجان في تعلم الكتب التراثية..... 54

3. تقويم طريقة سوروجان في تعلم الكتب التراثية..... 59

4. معوقات التعلم أثناء تطبيق طريقة سوروجان في تعلم الكتب

التراثية..... 60

الباب الخامس: الخلاصة والاقتراحات

أ. نتائج البحث ..... 64

ب. الاقتراحات ..... 66

المراجع

الملاحق

سيرة الباحثة

## قائمة الجدول

جدول 4.1 جدول تعلم الكتب التراثية المتعلقة بطريقة سوروجان ..... 45